

---

Ein- oder Zweinadel-Doppelstepstich-Langarmmaschine  
für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

Single needle or twin needle lockstitch  
longarm machine for medium-weight applications

Machine à point noué à une ou deux aiguilles  
à bras long pour matières d'épaisseur moyenne

---



467-65

## 467-65 – der Spezialist für großflächige Polsterteile

Bei der Fertigung von Wohn- und Auto-polstern sowie Technischen Textilien werden großflächige und volumige Nähgutteile verarbeitet.

Die 467-65 ermöglicht aufgrund ihres großen Durchgangsraumes von 650 mm die ungehinderte Ausführung von Stepparbeiten an Polsterteilen, Selfkanten- oder Kappnähten an Markisen- oder Zeltbahnen usw.

Die hervorragenden Eigenschaften des Unter-, Nadel- und alternierenden Fuß-Obertransportes können speziell für Bahnennähte durch die Kombination mit einem von oben und unten angetriebenen Walzentransport wesentlich verbessert werden.

Die robuste, wartungsarme Konstruktion, das exzellente Nähergebnis und die hohe Leistung bieten ideale Voraussetzungen für den mittelschweren Einsatzbereich. Um bei der Verarbeitung großflächiger Nähgutteile dem erhöhten, kostenintensiven Spulenwechsel entgegenzuwirken, sind die 467-65-FA-473 und die 467-65-FA-573 mit übergroßen Greifern ausgestattet, deren Unterfadenkapazitäten um 65% gesteigert wurden.

Spezielle Näheinrichtungen, Apparate und Vorrichtungen für die Ein- und Zweinadelversion garantieren hohe Einsatzflexibilität.

### Mehr Qualität

- Robuste Konstruktion der Langarmmaschinen gewährleisten hohe Nahtqualität auch bei der Verarbeitung großflächiger Polsterteile mit volumigen Füllstoffen
- Exzellentes Nahtbild, konstant große Stichlängen für dekorative Steppnähte durch optimierte Nähkinematik und alternierendes Transportsystem
- Verschiebungsfreies, glattes Nähergebnis auch bei Bahnennähten an Technischen Textilien mit optionalem Walzentransport
- Durchsteppnähte mit leichtem Kräuselfeffekt erzielbar bei Ausstattung mit regulierbarer, pneumatischer Bandbremse (optional)

### Mehr Produktivität

- Optimales Handling großflächiger, volumiger Nähgutteile durch den großen Durchgangsraum von 650 mm
- Optionale Ausstattungsmöglichkeiten wie Nahtverriegelung, Nähfußlüftung, Hubschnellverstellung, Restfadenschwächer, zweite Stichlänge sichern effiziente, störungsfreie Nähprozesse
- Hohe Fertigungsleistung durch den Einsatz von übergroßen Greifern mit um 65 % gesteigerter Unterfadenkapazität (nur 467-65-FA-473 und 467-65-FA-573)

### Mehr Flexibilität

- Vielfältige Ausstattungsmöglichkeiten für Stepparbeiten, Ziernahtvarianten, Kräuselfeffekte usw.
- Asymmetrische Näheinrichtungen ermöglichen durch Umbau den flexiblen Einsatz als Ein- und Zweinadelversion

## 467-65 – the specialist for large-area upholstered parts

In the production of home and car upholstery as well as technical textiles large-area and voluminous workpieces are processed.

Due to its high clearance of 650 mm the 467-65 allows the unhindered execution of stitching operations in upholstery parts, selvedge or felled seams in awnings, tarpaulins etc.

Especially when sewing panel seams the excellent characteristics of the bottom feed, needle feed and alternating feet can be improved to a considerable extent by combining them with a puller feed driven from above and below.

The robust, low-maintenance design, the excellent sewing result and the high performance make this machine an ideal operating means for medium-weight applications. In order to avoid the frequent and cost-intensive bobbin change when processing large-area workpieces the 467-65-FA-473 and the 467-65-FA-573 have been equipped with extra-large hooks the bobbin thread capacity of which has been increased by 65%.

Special sewing equipment, attachments and devices for a single needle and a twin needle version guarantee a high flexibility of use.

### More quality

- The robust design of the longarm machines guarantees high seam quality, even when processing large-area upholstery parts with voluminous fillings
- Excellent seam pattern and constant stitch lengths for decorative topstitching seams due to optimized sewing kinematics and alternating feeding system
- Displacement-free and flat sewing result, even in case of panel seams in technical textiles with optional puller feed
- Through-stitching seams with a slight ruffling effect when equipped with adjustable, pneumatic tape brake (optional)

### More productivity

- Optimum handling of large-area, voluminous workpieces due to the high clearance of 650 mm
- Optional equipment such as seam backtacking, sewing foot lift, quick stroke adjustment, thread monitor and second stitch length guarantees efficient and trouble-free sewing processes
- High output by using extra-large hooks with a bobbin thread capacity increased by 65% (classes 467-65-FA-473 and 467-65-FA-573 only)

### More flexibility

- Manifold equipment variants for topstitching operations, decorative seams, ruffling effects etc.
- Asymmetrical sewing equipment allows the flexible use as single needle or twin needle version by conversion

## 467-65 – la spécialiste des grandes pièces capitonnées

Dans la production de capitonnages d'ameublement et d'automobiles ainsi que de textiles techniques sont traités de grands et volumineux ouvrages.

Grâce à son vaste passage de 650 mm la 467-65 permet la réalisation simple des surpiqures sur capitonnages, des lisières et coutures rabattues sur panneaux de stores et de tentes etc.

Concernant les coutures sur panneaux les caractéristiques excellentes de l'entraînement inférieur, par griffe, aiguille et l'entraînement supérieur par pieds alternatifs peuvent être améliorées encore considérablement en les combinant à un entraînement par puller actionné par le haut et le bas.

La construction robuste nécessitant peu d'entretien, les résultats de couture excellents et la haute performance offrent les conditions optimales pour les matières d'épaisseur moyenne. Afin de réduire la fréquence de changement de canette qui est plus élevée et coûte plus chère quand on traite des ouvrages volumineux, la 467-65-FA-473 et la 467-65-FA-573 sont dotées d'un crochet surdimensionné dont la capacité en fil inférieur a été augmentée de 65 %.

Les équipements de couture, appareils et dispositifs spécialement conçus pour les versions à une et deux aiguilles assurent une grande souplesse d'utilisation.

### Supplément de qualité

- La construction robuste des machines à bras long garantit des coutures de très bonne qualité, également sur grandes pièces capitonnées garnies de matières de remplissage volumineuses
- Schéma de couture parfait, points réguliers pour surpiqures décoratives grâce à la cinématique de couture optimisée et l'entraînement par pieds alternatifs
- Résultat de couture net et sans décalage également en cas de coutures de panneau sur textiles techniques grâce à l'entraînement par puller (en option)
- L'installation d'un frein à bande pneumatique réglable (en option) permet d'obtenir des surpiqures légèrement froncées

### Supplément de productivité

- Le vaste passage de 650 mm optimise la manipulation de grands ouvrages volumineux
- Les possibilités d'équipement optimales comme p.ex. arrêt de couture, lève-pied, réglage rapide d'élévation, contrôleur de fin de fil, 2ème longueur de point assurent des processus de couture efficaces et sans défaut
- Rendement élevé grâce aux crochets surdimensionnés dont la capacité en fil inférieur a été augmentée de 65% (uniquement 467-65-FA-473 et 467-65-FA-573)

### Supplément de flexibilité

- Possibilités d'équipement diverses pour surpiquages, coutures décoratives, effets de fronçage etc.
- Dotée de dispositifs de couture asymétriques la machine peut être transformée rapidement et permet ainsi une utilisation souple comme version à une ou à deux aiguilles

## Anwendungsbeispiele

### 1. 467-65-FA-373

mit Näheinrichtung E4 für Durchsteppnähte an großflächigen, wattierten Polsterteilen

### 2. 467-65-FA-473

mit Walzentransport-Einrichtung SP 471 und Walzentransportabsenkung WTA 13-2 für ein verschiebungsfreies und glattes Nähergebnis bei langen Bahnennähten

### 3. 467-65-FA-273

mit Näheinrichtung E21/6, Führungsapparat N533 und Walzentransport-Einrichtung SP 471 für das einseitige Annähen von Reißverschlüssen an Zelte

### 4. 467-65-FA-473

mit Näheinrichtung E21/10, Führungsapparat N027 und Walzentransport-Einrichtung SP 471 für Verbindungsnahte an Markisenbahnen

## Applications

### 1. 467-65-FA-373

with sewing equipment E4 for throughstitching seams in large-area, padded upholstery parts

### 2. 467-65-FA-473

with puller feed SP 471 and puller feed lowering WTA 13-2 for a displacement-free and flat sewing result when sewing long panel seams

### 3. 467-65-FA-273

with sewing equipment E21/6, guide attachment N533 and puller feed SP 471 for one-sided attaching of zippers to tents

### 4. 467-65-FA-473

with sewing equipment E21/10, guide attachment N027 and puller feed SP 471 for connection seams of awning panels

## Exemples d'application

### 1. 467-65-FA-373

avec dispositif de couture E4 pour surpiquûres sur pièces capitonnées ouatées

### 2. 467-65-FA-473

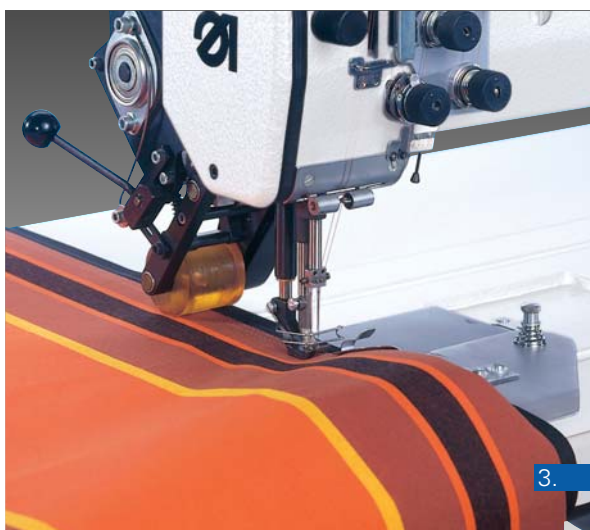
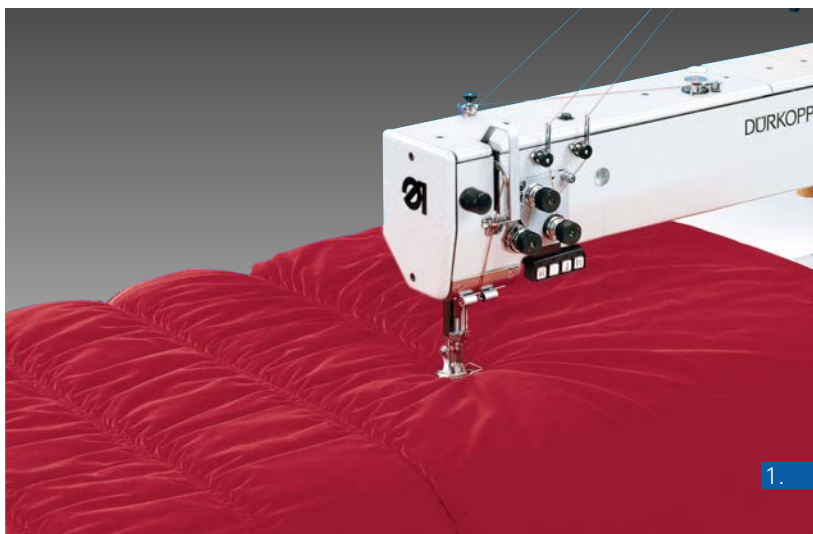
avec entraînement par puller SP 471 et abaissement de l'entraînement par puller WTA 13-2 pour de longues coutures de panneaux nettes et sans décalage

### 3. 467-65-FA-273

avec dispositif de couture E21/6, guidematière N533 et dispositif d'entraînement par puller SP 471 pour coudre une fermeture à glissière d'un côté d'une tente

### 4. 467-65-FA-473

avec dispositif de couture E21/10, guidematière N027 et dispositif d'entraînement par puller SP 471 pour coutures d'assemblage sur panneaux de store



## Die technischen Daten der 467-65

## The technical data of the 467-65

## Caractéristiques techniques de la 467-65

			Stiche/Min. Stitches/min. Points/min.	Nähgut Material Matière								
	[mm] max.		[min <sup>-1</sup> ] max.		[mm]		[mm]					
	V	R										
<b>467-65-FA-273</b>	9	9	2.400	M, MS	2,5 – 6,0	●		●	4 – 36	●	○	●
<b>467-65-FA-373</b>	9	9	2.400	M, MS	2,5 – 6,0	●	●			●	○	●
<b>467-65-FA-473</b>	9	9	2.400	M, MS	2,5 – 6,0	●		●	4 – 36	●	○	●
<b>467-65-FA-573</b>	9	9	2.400	M, MS	2,5 – 6,0	●	●			●	○	●

V = Vorwärts  
R = Rückwärts  
M = Mittelschweres Nähgut  
MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut  
● = Serienausstattung  
○ = Optionale Zusatzausstattung

V = Forwards  
R = Backwards  
M = Medium weight material  
MS = Medium weight to heavy weight material  
● = Standard equipment  
○ = Optional equipment

V = Avant  
R = Arrière  
M = Tissu moyen  
MS = Tissu moyen à lourde  
● = Equipement standard  
○ = Equipement en option

												Synthetik Synthetic Synthétique	Umspinnzwirn Core thread Retors de guipage
	[mm] max.				- System	- Nm							
	A	B					C	D					
<b>467-65-FA-273</b>	8	13	●	●	○		134-35	90 – 160	650	144		11/3	11/3
<b>467-65-FA-373</b>	8	13	●	●	○		134-35	90 – 160	650	144		11/3	11/3
<b>467-65-FA-473</b>	8	13	●	●	○		134-35	90 – 160	650	144		11/3	11/3
<b>467-65-FA-573</b>	8	13	●	●	○		134-35	90 – 160	650	144		11/3	11/3

	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Leistungsaufnahme Power consumption Puissance consommée	Gewicht, Oberteil Weight, sew. head Poids, tête mach.		Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) Dimensions (Length, Width, Height) Dimensions (Longueur, Largeur, Hauteur)
	[V], [Hz]	[KVA] max.	[kg]	[NL] [bar]	[mm]
<b>467-65-FA-273</b>	1x230 V, 50/60 Hz / 3x400V, 50 Hz	1	83	0,7 6	1.600 580 1.700
<b>467-65-FA-373</b>	1x230 V, 50/60 Hz / 3x400V, 50 Hz	1	83	0,7 6	1.600 580 1.700
<b>467-65-FA-473</b>	1x230 V, 50/60 Hz / 3x400V, 50 Hz	1	83	0,7 6	1.600 580 1.700
<b>467-65-FA-573</b>	1x230 V, 50/60 Hz / 3x400V, 50 Hz	1	83	0,7 6	1.600 580 1.700

### Zusatzausstattungen der 467-65

- N054 005001** Bandführung mit pneumatischer Bandbremse
- SP 471** Walzentransport-Einrichtung, oben und unten angetriebene Walze
- RAP 13-5** Elektropneumatische Nahtverriegelung und Nähfußlüftung
- NP 13-4** Elektropneumatische Nadelhochstellung nach dem Fadenschneiden
- WTA 13-2** Automatische Walzentransport-absenkung
- NK 13-1** Nadelkühlung, mitgehend
- HP 13-9** Elektropneumatische Hubschnellverstellung des Fuß-Obertransports
- STLS 13-2** Elektropneumatische Zusatzausstattung für zweite Stichlänge
- RFW 13-3** Fotoelektrischer Restfadenwächter für Greiferfaden (nur für -273/-373)
- RFW 13-9** Fotoelektrischer Restfadenwächter für Greiferfaden (nur für -473/-573)
- LR 13-4** Lichtschranke für Materialerkennung

### Optional equipment of the 467-65

- N054 005001** Tape guide with pneumatic tape brake  
**SP 471** Puller feed, puller driven from above and below
- RAP 13-5** Electropneumatic seam backtacking and sewing foot lift
- NP 13-4** Electropneumatic device for needle position "up" after thread trimming
- WTA 13-2** Automatic puller feed lowering
- NK 13-1** Needle cooling, moving
- HP 13-9** Electropneumatic quick stroke adjustment of the top feed
- STLS 13-2** Electropneumatic optional equipment for second stitch length
- RFW 13-3** Photoelectric bobbin thread monitor (only for -273/-373)
- RFW 13-9** Photoelectric bobbin thread monitor (only for -473/-573)
- LR 13-4** Light barrier for fabric end recognition

### Equipem. complémentaires de la 467-65

- N054 005001** Guide-bande avec frein à bande pneumatique
- SP 471** Dispositif d'entraînement par puller, puller actionné par le haut et par le bas
- RAP 13-5** Arrêt de couture et lève-pied électropneumatiques
- NP 13-4** Dispositif électropneumatique pour relever l'aiguille après la coupe des fils
- WTA 13-2** Dispositif d'abaissement automatique de l'entraînement par puller
- NK 13-1** Refroidissement d'aiguille
- HP 13-9** Réglage rapide d'élévation électropneumatique de l'entraînement supérieur par pieds alternatifs
- STLS 13-2** Equipem. complémentaire électropneumat. pour deuxième longueur de point
- RFW 13-3** Contrôleur de fin de fil photoélectrique pour fil de boucleur (seulem. -273/-373)
- RFW 13-9** Contrôleur de fin de fil photoélectrique pour fil de boucleur (seulem. -473/-573)
- LR 13-4** Barrière lumineuse pour l'arrêt automatique de la couture en fin de couture

Eine Nadel	Zwei Nadeln	Doppelsteppstich	Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport	Unter-, Nadel-, alternierender Fuß-Obertransport, Walzen-Ober- und Walzen-Untertransport	Vertikalgreifer, groß	Vertikalgreifer, übergroß	Fadenabschneider unter der Stichplatte	Hubhöhe über Arretierknopf einstellbar	Steuerung für zwei Stichlängen
Single needle	Twin needle	Lock-stitch	Bottom feed, needle feed and alternating feet	Bottom feed, needle feed, alternating feet, top and bottom puller feed	Vertical hook, large	Vertical hook, extra large	Underbed thread trimmer	Foot stroke adjustable by locking button	Control for two different stitch lengths
Une aiguille	Deux aiguilles	Point noué	Entraînement par griffe, par aiguille et entr. supérieur par pieds alternatifs	Entraînement par griffe, par aiguille, entr. supérieur par pieds alternatifs et entr. par puller, inférieur et supérieur	Chrochet vertical, grand	Chrochet vertical, surdimensionné	Coupe-fil sous la plaque à aiguille	Elévation réglable par bouton d'arrêt	Commande pour deux longueurs de points

## DÜRKOPP ADLER AG

Potsdamer Straße 190 • 33719 Bielefeld / Germany • Telefon +49 521 925-00 • Telefax +49 521 925-2646  
Internet www.duerkopp-adler.com • E-Mail marketing@duerkopp-adler.com